

Dagaare

Year 1

SECTION

8

YELKĀĀMA



DAGAABA YELKĀĀMA

YelkĀāyelli Ane YelkĀāsegre

KYĒYUOBU

A weleme ŋa kaa la yelkĀāyeli ane yelkĀāsegre a Dagaare kōkore poɔ. Te na zanne la yeli kyaare kaaloo a yelkĀā-yeli poɔ. Te na zanne la a kaaloo ananso. Te na kaa la ŋmensore tona ane bone nanso ka a seŋ ka te maŋ puoro. Te zaa na nye la eŋkpeŋaa a wuli bone naŋ so ka kaaloo e nimizee te noba poɔ. A zannoo ŋa kyaare la a Ghana kōkore zannoo kye taa kpezie ko zannoo bogre mine tesen, ŋmenpuori zannoo yeɛ. A weleme na soŋ fo la ne goɔloŋ ka fo tō gyele fo saākonoŋ ane kōkoyobo sāākonyeɛ. A weleme ŋa la kyaare la kuori zie koŋkombie a Ghana kōkoree poɔ. Te na di la deme kyaare koŋkombie Dagaare poɔ. Te na kanne la segre naŋ kyaare koŋkombie mine. Deme diibu na pukyaare la koŋkombie tontonne. A yeli kaŋa naŋ poɔ la, a weleme ŋa na kaa la senselloŋwogi nandaare. A ye karema na soŋe la ka ye di deme kyaare senselloŋwogi nandaare teteɛ naŋ be be, asen; dēendēeme, paabo/wuobu, yelnyɔgraa, eebo zie/wagre, ane manna lee nyaabo, amk.

A weleme ŋa baaraa zaa, ye na tō:

- Peere baŋ la kaaloo meeroŋ a fo kōkore poɔ (boɔloo, yelboɔraa, ane a zu kpuluu)
- Di deme kyaare koŋkombie (tontonne ane a tona.)
- Di deme kyaare senselloŋwogi nandaare (dēendēeme, paabo/wuobu, yelnyɔgraa, eebo zie/wagre, ane manna lee nyaabo, amk)
- Gyelle senselloŋwogi (yelzu, yelnyɔgraa, goɔlombie amk)

Yelbulo

- Kaaloo e la te sāākonoŋ ŋmensore
- Kaaloo taa la dabie ata. Ana la: boɔloo, yelboɔraa, ane a zu kpuluu.
- A yelnyɔgraa la a yelbuli na a senselloŋ naŋ kyaare.

- Eebo zie/ wagre la zie na bee wagre na a senselloŋ yellerre naŋ e.
- A manna leekaa nyaabo: Yeli na a manna naŋ nye ka a ere a senselloŋ poɔ. A na baŋ e la meŋa pukyaaraa (a manna naŋ poɔ a senselloŋ yel-erre poɔ) bee a senselloŋ kyaare la nee kaŋa ka a manna ba poɔ).
- Koŋkombie e la sããkononŋ sori kaŋa te naŋ maŋ de koŋ ne kuori, beele kpeema eŋ dapare soriŋ, a doŋ kotuo soba sukyiri, kye wulo gyerema kora a kpeema amk

KAALOO

A demmo na kyaare la a meeronŋ lomboi ata na naŋ be kaaloo poɔ. Ka ana la a boɔloo, yelboɔraa, ane zu kpulluu.

Boŋ la kaaloo?

Kaaloo la kōɔ naŋ pore ko tebe bee kpenne ka a na iri sareka kaŋa. O e la te sããkon-sobiri kaŋa te naŋ maŋ tu a puori te ŋmeme. Ayim-Aboagye (1993: 165 ba naŋ da de toŋ ne toma 1996:9) yeli ka kaaloo e la tonnoore na te naŋ maŋ de kōɔ, dããkpeene, bee dãã zaa boora, a pore biŋ teŋa a na tu a be boɔle te ŋmeme ane a kpenne kye sɔre ba sommo. Ziiri mine bombie teseŋ kyi, mui la ka ba maŋ de kaale ne. Kaaloo e la yelkpoŋ te nensogela sããkononŋ yel-erre poɔ. Te maŋ tu la kaaloo poɔ kye boɔle te sããkommine kpenne te yel-erre zaa poɔ teseŋ lambo ziiri. Ka ba wa poɔ te kye guuro te. Ghana poɔ, balzuzee bee Tenŋane soba la maŋ kaale lambo ziiri teseŋ bie yuori porebo zie, pɔge deebo zie, tige zie, Naa bimmu zie, ane a taaba mine.

Kaa a sini ŋa naŋ kyaare ziiri mine kaaloo. Kaa a kaaloo meeronŋ soŋ a baŋ duoro na naŋ yire a kaaloo poɔ.

Ga Libation video : <https://youtu.be/X9wBlgwzHn4>



Akan Libation video : <https://youtu.be/ZNJ6Fw2-flk>



Kaaloo Meeron;

Kaaloo meeron zaa laa, a boɔloo, yelboɔraa, ane a zu kpulluu.

A boɔloo;

A boɔloo la saɲa na te naɲ maɲ boɔle a tebe ne a kpenne ka a iri a woɲ te boɔla. A nee naɲ kaala naɲ piili boɔle la Naabile ɲmene, ka tengane tu, ka a tebe zaa naɲ guuro ba meɲ tu, kye ka a te sããkommene yoe boɔle tu. A kaaloo maɲ la a ɲmeme dendæ ɲmeɛbo ka ba na baɲ ka te wa la ba zie. Kaa a kaaloo boɔloo ɲa naɲ tu:

Naabile ɲmene, nye fo kōɔ!

Tengane, fo kōɔ la ɲa!

Nsaa Sibiri, iri de fo kōɔ!

Ka fōō iri, seɲe fo saa, Dakora!

Ka o meɲ seɲe te sããkoma Danaa

A ye saakōɔ la ɲa!

A Yelboɔraa

A yelboɔraa la yeli na eɲa ba naɲ kaala. A naɲ baɲ e la boɲ kaɲa sɔroo bee bareka puoruu. A kye la ka kaalekaala na wuli a ɲmeme bone na yeɛ o naɲ boɔle ba. A kye la ka a kaala maɲ sɔre a ɲmeme guubu.

A zu kpulun

A kye, ba maɲ tere la bareka puoruu kye eɲ noɔre ko a ɲmeme bone na ba naɲ na de puori ba bareka ka a ba yelboɔraaɲ maale. A kaala maɲ la pɔ eɲ la nee zaa naɲ taa teeron faa kyaare a ba lambo na. A kaalekaala maɲ la sɔre la maaloo ko banaɲ zaa naɲ taa teeron velaa, a maala velaa kora a paalonɲ. Ka see peeroo bee nee maaloo la, a saɲa ɲa, ba maɲ ko la noɔ bee doɲa. A enfuoni ɲa naɲ tu puliɲ wulo la kaaloo Ghana pɔɔ.



Enfuoni 8.1: Yelboɔraa sɔrebo kaaloo pɔɔ



Enfuoni 8.2: Kaaloo boɔloo enfuoni.

Kaaloo boma

A kaaloo boma e la tɛtɛɛ a nemboora sããkononɔ poɔ. kye amine la ŋmane, kɔɔ, mui,dãã bee dããkpeene gelaa poɔ.



Enfuoni 8.3: Kaaloo boma.

Toma 8.2

Wuli le ye naŋ boɔla neɛ naŋ maŋ kaale fo teŋa poɔ. De a fo nɔ-iri manne ne neɛ naŋ yi teŋyuo poɔ deni.

Kaaloo yelsonne

Kaaloo teseŋ puori boora zaa naŋ be be taa la yelsonne ko a noba teseŋ a ama:

- i. Ko Naanmene tegeronɔ
- ii. Ko tebe ne kpenne tegeronɔ
- iii. A tagra la noba lanna taa, bonzuiŋ a wulo la sota
- iv. Noore baŋ-yelibu gɔɔlonɔ wuloo zie la
- v. A wulo la yipɔge bammo
- vi. A kora la te noba naŋ kpi kpenne gyerema
- vii. Yelbie/ yelbipaala zannoo zie la
- viii. A maŋ veŋe la ka neɛ baŋ noba poɔ yeli yelibu.

Toma 8.4

1. Kaa a sini ŋa naŋ kyaare kaaloo

<https://www.youtube.com/watch?v=X9wBlgwzHn4&t=19s>

2. Bigri a kaalekaala bonsuuri fo naŋ nyɛ.
3. Wuli boma ata ba naŋ de toŋ ne a kaaloo toma.



Toma 8.5

Yε poŋ yε menne eŋ gbulo 4 -5 a karendie poɔ, yε dēe manne kaaloo. Ka yε kaŋa de wēe kyε ka yε kyεle na sonna. Yε sεge a deene sere ka yε piili a deene. Vεŋ ka a kaaloo meeroŋ, boɔloo, yelboɔraa ane a zu kpulluu sãã weliweli a deene poɔ. E siri ka fo dēe a deene a karendie poɔ.

EXTENDED READING

Dzata, E. (2022). Theological and Philosophical Significance of Libation (Traditional Prayer) Among Indigenous Mafi-Ewe People of Ghana. *Indiana Journal of Humanities and Social Sciences*, 3(9), 57-63. [https://indianapublications.com/articles/IJHSS_3\(9\)_57-63_63355503c7fa44.50663845.pdf](https://indianapublications.com/articles/IJHSS_3(9)_57-63_63355503c7fa44.50663845.pdf)

KOŊKOMBIE

Teeroŋ soorebiri

Ka fo nɔŋenaŋ kpi, wola ka a maŋ waa?

Boŋ la Konkombie?

A yelbiri yi la koni poɔ. Koŋkombie e la yiele naŋ wulo posaana nee naŋ kpi zuɪŋ. Te maŋ de a la beele nee naŋ yi doneeŋ. O waa la mooreteroo ane nembraalon yieluŋ. O maŋ taa la yelwiiraa gɔolon. Koŋkombie e la sããkompare toma te naŋ maŋ de a danna ne nee naŋ kpi a kye beele a soba eŋ dapare soriŋ.

Koŋkombie tontonne

Te nensɔgela paalon zaa poɔ, koŋkombie tona la tontɛtɛɛ. amine la:

- i. De koŋ ne kuori.
- ii. A de a beele ne kpeema eŋ dapare sori.
- iii. A maŋ tere la duoro.
- iv. A sɔrɔ la sudi kora a kpeema.
- v. Wulo la sagebo ka te tɔsoba bɔrɛɛ la.

Koŋkombie ananso

Koŋkombie anaso mine la ama naŋ tu a puliŋ:

1. A danna la a kpeema a kora a kpeema gyerema.
2. A e la nyɔgetaa kaŋa ko dakoreŋ saŋa ane a zene.
3. A wulo la sagediibu ka te nɔŋena bɔrɛɛ la. .
4. De beele ne nee naŋ kpi.
5. Wulo la sagebo ka dapare bebe la.



Enfuoni 8.4: Performing a dirge

Toma 8.6

Yε poŋ bayiri a di demε kyaare a kaalekaala ŋa a enfuoni 8.4 poɔ bonsuuri.

Toima 8.7

Soore fo karema ka o wuli fo koŋkombie mine. E ka fo ne fo tɔ gyεle bone a fo karema naŋ sege ko fo.

Toma 8.8

Kaa a sini ŋa velaa kyε wuli fo yelnyerre ko fo taaba a karendie poɔ.

Koŋkombie kommu sini: https://www.youtube.com/watch?v=M3_r-09Mf4E

Toma 8.9

Yε poŋ eŋ bayir bee batarre gbulo poɔ, a di demε kyaare lenεε koŋkombie naŋ na soŋ neε o dogra naŋ kpi.

Toma 8.10

Yε di demε wuli lenεε koŋkombie naŋ maŋ koŋ yε tenne poɔ. Wuli fo bammo ko a fo taaba.

Kanne gaa tɔre: Click on the link to read more on dirges:

<https://poemanalysis.com/poetic-form/dirge/>.

<https://poemanalysis.com/poetic-form/dirge/>.



Senselloŋwogi nandaare

Senselloŋwogi

Senselloŋwogi e la a kɔkɔre yelkĀĀma segere bɔgere kaŋa. O e la yelmannaa naŋ sege a tere duoro. A segere zaa maŋ tuuro la a kɔkɔre bege a taa wommu. O ba taa lanleebu zaa. Te maŋ de la senselloŋwogi tere duoro ko a kanna.

Toma 8.11

Wuli senselloŋwogi fo bammo poɔ kye de manne ne fo tɔ kaŋa deni a karendie poɔ.

Senselloŋwogi nandaare

- i. **Dēedeene:** Ona la nee, doŋa bee bone kaŋa zaa naŋ be senselloŋ poɔ. A dēedeenema na baŋ e la noba bee donne. A dēedeeneme yel-erre ane ba kpetaa eŋaŋ la ka a senselloŋ maŋ are. Ka Senselloŋ na soma, a maŋ yi la a dēedeenema zie. A dēedeekaraa zie la ka a senselloŋ paabo zaa be. A senselloŋ yeltuo bee doŋeroŋ zaa maŋ tuo la a dēedeekaraa. Dēedeeneme mine la a dēedeenkaraa, ona maŋ la a gandaa a deene zaa poɔ ane dēedeekaraa doŋdoŋma. A doŋdoŋma la maŋ wa ne a yelwonni zaa a senselloŋ poɔ. Dēedeenaburee meŋ bebe la. Onaŋ eŋ ba taa teeroŋ leeroo zaa a senselloŋ poɔ. Te la taa la dēedeekyelaa, ona eŋ yelpaalaa zaa naŋ wa a senselloŋ poɔ, o maŋ leere la o yeŋ a tu be.
- ii. **Yelnyɔgeraa:** Ona la a yelbuli na a senselloŋ zaa naŋ kyaare. Gbɛɛ yaga, yeli naŋ e a senselloŋ poɔ maŋ yi la a dēedeeneme yel-erre poɔ. Senselloŋ zaa maŋ taa la yelnyɔgere bilii mine naŋ maŋ soŋe ka a senselloŋ wuo.
- iii. **Eebo zie/wagere:** Kye la a senselloŋ eebo zie. A kye maŋ ko te la duoro kyaare zie na bee wagere na a senselloŋ yeli naŋ e, bone a senselloŋ naŋ kyaare (laŋkpeebo yeɛ, saadayeli, bee yipɔge.)
- iv. **Paabo/wuobu:** A ŋa la a yel-erre tutaaloŋ bee wuobu a senselloŋ poɔ. O wulo la lenɛɛ a yelbulo ane a yel-erre naŋ maŋ tutaa ka a senselloŋ taa wommu. A na baŋ kyaare la noŋkpeene, yontayeɛ, bee yelwonni mine. A na baŋ e la yeli naŋ taa maaloo, bee ka o e yelwoloo kaŋa fo naŋ wa bere ka yelyuo kaŋa ŋmaa kpe.
- v. **A manna leɛkaa nyaabo:** Yeli na a manna naŋ nye ka a ere a senselloŋ poɔ. A na baŋ e la meŋa pukyaaraa (a manna naŋ poɔ a senselloŋ yel-erre poɔ) bee nee kaŋa yeɛ; a senselloŋ kyaare la nee kaŋa ka a manna ba poɔ). Ka a senselloŋ pukyaare a manna, fo na nye la, *N, Maa*. kye ka a senselloŋ kyaare nee kaŋa, fo na nye la, *o, ba, ye, banaŋ*.
- vi. **Enkyere:** Teeroŋ bee waaloŋ kaŋa a segere naŋ de eŋe a kannekanna, a segere maŋ veŋe la ka a zie taa waaloŋ kaŋa naŋ doŋo a kannekanna sukyiri. A maŋ tɔɔ e la posaanaa, doŋoloŋ, popeeloŋ, kyelloo, yeltuo, amk.

Toma 8.12

Yε zeŋ bayiri, a bigri senseloŋwogi nandaare mine. Manne fo yelnyerre ko fo taaba a karendie poɔ.

Toma 8.13

Vεŋ ka a fo karema ko fo senselloŋwogi. Fo ne fo tɔ kanne a senselloŋ kye gyelle le a nandaare naŋ tona toma. Tēwuli yeli a senselloŋ poɔ naŋ are gu fo nɔ-iri. Di dεmε kyaare a fo gyelebo ne a fo karendie biiri.

EXTENDED READING

Agyekum, K. (2013). *Introduction to literature (3rd ed.)*. Adwinsa Publication.

SENSELLOŊWOGI GYĒLEBO

Toma 8.14

Yε dan zanne la a senselloŋwogi nandaare zaa naŋ maŋ maale senselloŋwogi. Awola ka fo na baŋ teere? A nandaare zaa waa la ayoɔbo.

Bonso ka a nandaare ama kaŋa zaa e nimizeε?

Senselloŋwogi sɛgere gyεlebo

Senselloŋwogi sɛgere gyεlebo la ka fo kanne a baŋ a pare kyε de yenzulluŋ bigri a yelzu, a gɔɔlon, kɔkɔre naŋ taa gɔɔlombie ana kɔkɔre naŋ ba taa gɔɔlombie ane nandaare na zaa naŋ be a sɛgere poɔ. Ka fɔɔ wa gyelle senselloŋwogi sɛgere, dabie ama naŋ tu la ka fo na tu.

Dabie	Bigiruu	Yelteerre
1	Yelbulo (Boŋ)	Boŋ ka a yelkaa-iraa kyaare? A yelbulo la abobo? Kyoore ŋmaa lε.
2	Yelnyɔgeraa (bonso)	A sɛgere yelnyɔgeraa la boŋ?
3	Manna lee kaa nyaabo	Aŋ la yele? Aŋ la a kyεlekyelle? Nee naŋ yele a yele, a sɛgera kɔkɔre la bee a dɛɛdeena kɔkɔre la ka o yele ne.
4	Eebo zie/wagere (Yeŋ ane dabuo)	Boŋ yelnyerre la be be a wulo a sɛgere eebo zie ane a wagere? Wuli yeldemanewuli mine ka a tee a fo yelnyerre na. Wola ka a eebozie/wagere kyilli a yelzu.

5	Goolon (wola)	<p>Kaa a kōkōgaale meeron.</p> <p>Boŋ yelbie la ka a segere maŋ sege ne?</p> <p>Kaa lenē a segere naŋ eŋe tegebo ane a yele tutaalon.</p> <p>Demē diibu be be la? O e la tētēē?</p> <p>Boŋ yeŋ poō enfuoni la ka a segere de toŋ ne toma?</p> <p>A segere kōkōgaale bee enkyere kyaare a segere la boŋ?</p> <p>Wola ka a na biŋ? wola ka a kōkōgaale ne a yelzu kpetaa?</p>
6	Goolombie	<p>Bō goolombie a senselloŋwogi segre poō, teseŋ: meel-eŋ, damannaa, nensaalon, yelmannaa, yel-eŋkō, yel-linnaa.</p>

Toma 8.15

1. Veŋ ka a fo karema ko fo senselloŋwogi segere. Ye zeŋ bayiri a kanne kyē bō a ama naŋ tu.
 - a. dēdēneba
 - b. eebozie/ wagere
 - c. yelzu
 - d. yelbulo
2. Wuli a fo yelnyerre ka a karendie zaa di demē kyaare a.

Toma 8.16

Ye zeŋ gbulo a kanne senselloŋwogi, (a segre o yi a senselle kaa-irri na te naŋ zanna a Dagaare kōkōre poō.) Kyoore a toma, kyē bō goolombie ata mine naŋ baare a segere, a kyē di demē kyaare a. wuli enkyere bee a zelzu anaŋ wulo.

EXTENDED READING

Kaa a kye a kanne gaa niye.

<https://youtu.be/JaYPoeMJECg>.

[Understanding Prose in Literature: A Comprehensive Guide \(daisie.com\)](https://www.daisie.com)

[Prose - Examples and Definition of Prose as a Literary Device \(literarydevices.net\)](https://www.literarydevices.net)

LEEPEROO SOOREBIE

8.1: KAALOO

1. Boŋ la **kaaloo**?
2. Bonso ka **boɔloo** be kaaloo poɔ?
3. Wuli bone naŋ la **yelboɔraa** kaaloo poɔ.
4. Wuli bone naŋ la **zu kpunluu** kaaloo poɔ.
5. Pore boma te naŋ maŋ de kaale ne kaaloo
6. Pore noba bata mine naŋ na baŋ kaale fo teŋa poɔ.
7. Wuli yeli kaŋa naŋ maŋ e ka ba kaale pɔ-ɛŋ.

8.2: KONKOMBIE'

1. Boŋ la koŋkombie? De fo meŋa teeroŋ wuli ka a kyaane.
2. Aŋ la maŋ yieli koŋkombie?
3. Wuli Koŋkombie tontonne ata mine.
4. Saŋ buo la ka te maŋ yieli koŋkombie?
5. Wuli koŋkombie yelsonne anuu. Iri ata a poɔ bigri a ne fo meŋa teeroŋ ka a kyaane.

8.3: SENSELLODWOGI NANDAARE

1. Boŋ la senselloŋwogi nandaare?
2. Wuli a dēɛdēmparɛɛ naŋ be senselloŋ poɔ.
3. Boŋ la yelnyɔgeraa senselloŋ poɔ?
4. Wuli yelnyɔgre mine naŋ na baŋ be senselloŋ poɔ.
5. Dēɛndē kyelaa ane dēɛndē nenburee tɛɛtɛ la boŋ?
6. Boŋ la manna lee kaa nyaabo senselloŋ poɔ?

8.4: SENSELLODWOGI GYELEBO

Wuli boma fo naŋ na kaa kye gyele senselloŋwogi.

1. Bigri a boma ama ata a (1) poɔ ka a kyaane.
2. De fo meŋa yelbie bigri ne a gɔɔlombie ama ka a kyaane.

- a. Yelbidaare pulluu
- b. Meel-eṅ
- c. Yel-linnaa

3. Kanne a senselloṅwogi ṅa naṅ tu kyē iri a soorebie na naṅ tu nōē.

Gboṅbori ane Bulee.

Bulee kaṅa la da piili bulo eele. Ka a le da veṅ ka o teere ka o ta la Bodare a na tōō kaa omeṅa.

Azuiṅ, daare kaṅa zimaanee, a boore zaa da de la yiri sori a naṅ ṁ moō baare. Ka a ma maṅ boole Bulee na, kyē ka o e aṅa teṅa kyē are gbenne mōmaara. O wa lagera o zu zaa ka a boore zaa gaaē la.

O yoṅ tereṅ la da are a be. Dmenaa da kpeere la teereṅ, ka kalakyuuri yere a teṅa zaa. Sase-maaronṅ da veena la ne gōne naṅ nyiile eṅa. A Bulee da wa teereē Gboṅbori yeē ka o eṅa mii. Ka o piili gboro a mōōṅ, a kono boola o ma. O da ba gaa tōore kyē kpe teere poō ka a Gboṅbori la gborototo!

Kyeloō baareṅ a Bulee zie.

“N ba Gboṅbori”, Bulee la yeē, “N baṅ ka fo na ṁ ma la. kyē sere ka fo ṁ ma, yieli yieluṅ fēē ko ma ka n seē a woṅ nōō ta n boōbo”.

Ka a Gboṅbori sage ka ana veēla la ka yieluṅ fēē kyē ka diibu di. O da kyē la yieluṅ, ka a Bulee tō gberē, a seē ne popeelonṅ.

Ama zaa, kyē a boore zaa da kyeneṅ fēēfēē gara yiriṅ. A zimaan-venene na, a Gboṅbori da yieli la te inni o meṅa bare. A bokyeena baare da woṅ la a yieluṅ a pe tobo. A baare da baṅēē ka a yieluṅ ṅa la ka Gboṅbori maṅ yieli kyē di o bondirii. Tontobaa, ka a baare leē de a mōō sori. A Gboṅbori yieluṅ baareṅ tolonṅ le kyē ka o de gberē ka a baare tuuro. O da booleē omeṅa damboli o naṅ leē yielyiele a na veṅ ka Bulee poō pele. A seṅ ka o da kpi mare o naṅkoōraa toma.

Ta veṅ ka yelyuo zaa tage fo teeronṅ yi ana fo naṅ nyōge eṅa.

Soorebie

1. Wuli dēendēeba ata a senselloṅ poō.
2. Wuli a Eebo zie/wagere a senselloṅ poō.
3. A senselloṅ Yelnyōgeraa la boṅ?

REFERENCES

1. Abdul-Rahaman, M. (2014). The Artistry of Libation Prayer Text among the Dagbamba. MA thesis: University of Education, Winneba.
2. Adams, G. (2010). Libation text: Aesthetic of language of the Nae Wulomo's performance. *African cultures and languages*, 1, 45-56.
3. Ababila, J. A. (2008). A Structural Analysis of Farefari Libation Texts. Actes du Septiem Colloque inter-universitaire sur la coexistence des Langues en Afrique de l'Ouest (20-22 Octobre 2008). Pp 1-20.
4. Aku-Shika, R. (2021). The Structure and Style of the Ga Libation Text. **Afribary**. Retrieved from <https://afribary.com/works/the-structure-and-style-of-the-ga-libation-text>.
5. Ayim-Aboagye, D. (1996). Art, music and religious experience in libation pouring of Akan religion. *Scripta Instituti Donneriani Aboensis*, 16.
6. Alembi, E. (2002). The Abanyole Dirge: Escorting. The dead with song and dance: University of Helsinki. Ph.D Dissertation.
7. Nsoh, E. A., Fusheini, A. R., Ababila, J. A. (2010). Aspects of Oral Literature in Ghana with Illustrations from Selected Languages. LAP LAMBERT Academic Publishing GmbH & Co. KG
8. Ohwovoriola, F. (2004). Urhobo Dirges: Forms and Social Functions. University of Lagos. Ph.D. Thesis.
9. Kenedy M. M. (2007). Defining a literature. *Educational Researcher*, 36 (3), 139-147.
10. Meyer, B. J. (2017). Prose analysis: Purposes, procedures, and problems 1. In *Understanding expository text*, pp. 11-64. Routledge.
11. Agyekum, K. (2013). *Introduction to literature (3rd ed.)*. Adwinsa Publication.

GLOSSARY

- **Prose** is extended writing using sentences and paragraphs to present a narrative.
- **A character** is a human, animal or object in a story.
- **Dirges** are songs sung during funeral ceremonies.

ACKNOWLEDGEMENTS



Ghana Education
Service (GES)



List of Translators

Name	Institution
Gilbieri Jonathan Laamiitey	GES, Sawla Tuna Kalba DEO
Dorkar Sophia Miletaa	Fongo Islamic JHS, Wa

GILLBT Support Team

1. Peter Wangara Amoak
2. Ernest Nniakyire
3. Mark Dundaa
4. Gilbert Konlan
5. Richmond Barnes